ESPERANTO

LA DUA LINGVO POR ĈIU-SED POR ĈIUJ LA SAMA

GISTO, Septembro, 2006

G.O.Vaske
Str. Esperanto, 880
95760-000 Kaiurbo-RS
ttt-kongrua skribo.

MALHELPO al ESPERANTO

Ofte okazas al ni ke amikoj mencias vorton en la nacia lingvo kaj petas nin diri kiel gxi diratas en nia lingvo. Se gxi estas vorto malofte uzata, bona esperantisto ja devas iom cerbumi por trovi gxustan tradukon, kun la pravigo ke li eble neniam bezonis uzi tiun vorton. Dumviva komencanto tamen cerbumos kelkajn minutojn kaj nur dube riskos respondi la demandon. Tio memkompreneble kaùzas gxenan impreson. Eble tial gesamideanoj evitas uzi la identigan steleton, por ne honti. Sed ni supozu ke politikisto de la kuranta kampanjo, simpatianto de Esperanto, diros al vi: “Mi volas uzi tre atentigajn vortojn por mia surrubanda slogano EU SOU DA PAZ”. Kiun kurtan frazon la kara kompano proponus al la demandinto? – Mi proponus duvortan aserton, laù skribo kiu prononcigas gxuste la esperantajn vortojn Chu ankaù vi? – Kion?, diru do.

CHU PLEZURIGI VIAJN GEPATROJN?

Nu, BV toleri chi grizulon kun siaj eksmodaj memoroj tamen se viaj gepatroj ankoraù vivas kaj vi volas plezurigi ilin, eble okaze de naskigxdata festo, mi alprenas la rajton sugesti diskon KD kiu certe trafos la koron de pachjo kaj panjo, ech en la alia mondo. Pasintan semajnon mi akiris tian kaj povas travivi charmajn minutojn aùdante, laù mi la plej lindan vochon de brazila kantisto, kiu vivis en Rio (Mi konis lin persone). La KD estas titolita “In memoriam – Karlos Galjardo”.Ties ero n° 14 memorigas pri mia radiotelegrafista sergxento-kurso kie kolego gxin bele kantis kaj vekis mian atenton kaj admiron pri la kantisto kaj pri romantikaj melodioj. Se la karaj Gisto-legantoj aùskultos tiun KD, mi petas, atente aùskulti la senriprochan prononcon de Galjardo kaj atentu pri la bone elektitaj vortoj de la versoj, sen apelacio al pipraj spicajxoj, kiel perfido, sango, mortigo. Gxi ja estas vere aprecinda artverko. Chiuj kanzonoj furoris dum la jaroj 1940-50. Jen kelkaj titoloj: Fascino, Redonu, Maja Rozo, Panjo Kara, Malnova Gurdo. Provu kaj poste diru al mi la opinion vian kaj tiun de viaj parencoj.

KAMPINAS-KONGRESO.

Nia tre diligenta Emiljo Cid (Santos-SP) decidis privilegii min per la alsendo de DVD-disketo kiu montras plurajn scenojn kaptitajn dum la kongreso. Amikoj kiuj ne cheestis la eventon eble sxatus spekti gxin. Miaurbe mankas spektantoj tial, pruntedone mi proponas la diskon al GEA, se tie neniu jam surekranigis kaj satigis la spektemon. Nian helpeman Emiljo Cid mi plenkore dankas pro lia afabla alsendo.

CHU VI IAM LEGIS? (El la Preso)

A) – Chiuj fungoj mangxeblas; kelkajn nur unu fojon.
B) – Estu justa al viaj gefiloj; ili difinos vian azilejon.
C) – Geamikoj farigxas; malamikoj kumuligxas.
D) – En blindula lando, kiu havas unu okulon neniam vidatas.

SXTAHHANOVI

Lacigas min la konstato ke E-organizajxoj en la Gaùcholando ne zorgas ke du, trifoje jare okazu kunsido de gesamideanoj, dum unu tuta tago, por tiuj kiuj serioze strebas al plena posedo de nia lingvo, en POA ekz. Manke de laboro kune farenda oni povus stahhanove, tio estas, intensive paroligi unu la aliajn dum promeno, kun halto por kolaziono. Chu mi tro alte fantazias?

TRINKI/DRINKI

Laù PIV, drinki: plezurigxi per alkoholajxo. Tio komprenigas, engluti alkoholajxon sen zorgo chu li/sxi (uli?) ebriigxos aù ne. Sed, se iu proponas almi provi iom da vino aù ech brandon, kaj mi enbusxigas iomete el gxi provacele, mi ne senzorge drinkas sed jes trinkas, societe aù kompleze. Cetere, kaliko da likvoro povas enhavi multan aù neniom da alkoholo, depende de kiu pretigis gxin. Germane oni uzas la verbon ZAÙFEN, kun la litero S = trinki, valida por bestoj. Tial drinkemulo estas (laù prononco), Zoifer. Mi chiam preferis nur trinketi kiam mi ne dejxoris, neniam drinki, por ne suferi la kutiman "predikon" de kolera Eva, frumatene en la lundo, hi...hi.

4ª SPIRITISTA RENKONTIGXO DE ESPERANTO

Okazis la 25ªn/09/06 kun bunta programo tre varia. Laù mi, kunvenis malpli da homoj ol oni esperis renkonti tamen chiam la alveturo estas rekompensata per elektita programo kaj la revido de bonaj kaj tradiciaj geamikoj. La estraro de la societo povus iom pli forte insisti por ke kelkaj eroj okazu per tre malrapide parolata Esperanto. Lernantoj sen escepte plendas, ke fluan paroladon ili ne kapablas kompreni char ili devas unue traduki la vortojn en ilia pensejo kaj por tio devas resti suficha tempo. Tiucele mi sugestas, ke okazu almenaù kurtaj eroj laù ekstreme plejzorga prononcado en ne-oficialaj E-eventoj. Chi sugesto rezultas el tio, kiam mi konsilas aùskulti CRI, 19,00-20,00h, 9860Khc brazila tempo. La komencantoj diras "jes, tamen ili parolas tro rapide kaj mi komprenas nur pokajn vortojn". Do ech je plejzorga prononco de la chinaj geparolistoj.

Rerigardo al SUDA STELO. – Chu vi memoras chi tiun anekdoton? –

SIMILECO

Oldulo edzigxis al bela fraùlino. Du jarojn poste naskigxas fortika knabeto. Flegistino prezentas la infanon al gevizitantoj kaj aldiras: kvazaù fotajxo de sia patro, chu ne? – Jes, vere - diras iom flustre amikino de la la juna patrino – senhara kaj sendenta.

FRIPONOJ

Bandito invadas drinkejon kaj, pafante chiudirekten kaj krias: "For, vi friponoj, for!" – La cheestantoj, timigitaj eksteren iras. Chiuj minus unu, esperantisto, kiu daùras serena che sia viskio. – Kaj vi? - tondras la fiulo!. – Mi? Rediras flegme la restanto – Mi nur observas, kiom da friponoj estas.

AMATINO – (Antikva)

Fraùlino diras al sia iom trudigxema enamigxinto: - Se vi daùrigos vian insistadon, mi ne atendos gxis kiam vi petis mian manon al miaj gepatroj, por planti gxin sur vian vizagxon.

Hispana proverbo: Pri vi, sen grosxo en posxo, ino blonda nek bruneta interesas sin.